

Draga Ari ! Sper ca dupa mai bine de o jumata de veac l-a iertat pe Rabi bacs si te-a tratat de szemtelen, iar el sigur te-a iertat pe loc, ca pusti fiind, ai facut aluzii la onorariul lui !

Curcanul trebuie sa fi fost intr-adevar o delicate (finom falat), ca rar am mancat. Cert e ca mama avea faima ca se pricepea sa prepare cel putin 3 pranzuri dintr-un pui :

- din pulpe, dupa ce au fierit in zeama de aranyleves, (supa de carne), facea friptura
- din piept - Wiener schnitzel
- din maruntaie – paprikas, din ficate un pateu.

O alta istorioara mi-a povestit-o tata. Un profesor de-al lui l-a invitat la el acasa. Erau vremuri grele, iar el era si zgarcit pe deasupra. Sotia lui a servit niste fursecuri, el a luat cate o prajiturica. Sotia l-a indemnat sa se mai serveasca, o data si inca o data, tata se codea. Pana la urma profesorului l-a sarit tandara : Du hörst doch, dass er nicht will ! (Doar auzi ca nu vrea !)

A propos curcan, mi-am adus aminte de povestea cu Matyi (Drechsler) bacs si pestele. Matyi bacs isi facuse studiile la Budapesta, Londra si Oxford, era rabin neolog, cu spiritul deschis. Nu prea lua prescriptiile in serios. Se zicea ca mergea la cumparaturi si cand i se facea pofta de niste salam (disznosag), facea vanzatorului discret cu ochiul, arata spre « porcarie » si spunea : Dati-mi va rog din pestele asta !

Toata lumea il iubea si respecta, nimeni nu l-a luat in nume de rau ca nu tinea chiar kasher.

Getta

---

Draga Getta! O amintire cu total tau z!! Poate tzi-am spus-o deja, scuza daca ma repet, dar daca nu am spus-o, o repet, cum spunea Ion Luca C...

Locuiam pe strada Marasesti 7 unde locuia Cantorul Katz, Matyi bacs Drechsler, Cantorul batran Papier, deci pentru inmormantari venea un taxi sa-i ia si ei asteptau in corridor pana venea un taxi "Pobeda" sau unul vechi negru american la intrarea casei noastre! Era si total tau venit acolo si astepta cu ei sa se duca la inmormantare!

Era in inceputul anilor 50, o mizerie mare, nu vazusem carne de luni de zile! Total meu nu era destul de descurcarez, deci Schwartzermarkt nu era pentru noi, mancam la cantina tot timpul! Inainte de Craciun profesorii colegi cumparau un porc colectiv si imparteau (Porcus Dicacticus)

Familia mortului (nu mai stiu cine a fost) a platit inmormantarea cu doi curcani, care erau mai pretiosi decat banii ! (in timpurile acelea) Deci eu jucam in couloir Str Marasesti si domnii Drechsler Katz Papier si total tau asteptau taxiul discutand cum o sa impàrtzeascà "pulyka" si discutand despre felul de pregatit preferat !

La temetes cateva zile dupa asta, aceiasi protagonisti asteptau taxi !

Eu aveam 9 sau 10 ani si fara nici o intentie proasta, numai naiv, am intrebat " Milyen volt a pulyka"??? (Cum a fost curcanul ?) In timpul acela nu stiam ca asta nu se face, nu este covenabil, dar nu a fost cu o intentie rea, numai curiozitate. Atunci total tau a spus "Milyen SZEMTELEN ez a gyerek !!!

Deci, draga Getta, tu ai mancat din curcanul pentru care am fost tratat de "szemtelen", sans intention de l'être ou de nuire. C'était un malentendu, nu eram pe aceeasi lungime de hulàm. Cred ca mi-a pardonat, caci am discutat cu el de multe ori dupa aceea, pana la plecarea noastră pentru Israel in 1958 !

Azi gasesc asta nostim !

Povestea cu total tau si curcanul era un "Missverständnis sau Missverständ", cum vrei: Eu nu mancasem pana atunci pulyka si el nu putea sa o stie, n-a fost rosz indulattal de-o

parte sau din alta.

Pe Matyi bacsi si Katz etc, ii vedeam zilnic.

Papier Bacsi mi-a dat vioara fiului si m-a invitat la Seder pessah, dar pe Rabbi Neumann il vedeam rar, deci simplu am spus asta cum as fi spus Szep idö van ma.

Toate evreicele erau indragostite, caci era un om frumos cu multa prestanta.

Ari Eisenscher